

**Trattori compatti
2032R e 2038R (n° di serie NP000001-)
(Europa)**



JOHN DEERE

MANUALE DELL'OPERATORE

**Trattori compatti 2032R e 2038R
(Europa)**

OMTR123169 EDIZIONE G2 (ITALIAN)

John Deere Augusta Works

Versione europea
PRINTED IN U.S.A.



* D C Y *



* O M T R 1 2 3 1 6 9 *

Introduzione

Premessa

LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere come far funzionare e come eseguire una corretta manutenzione della macchina. L'inosservanza delle istruzioni contenute nel manuale potrebbe avere come conseguenza infortuni o danni all'equipaggiamento. Questo manuale e i segnali per la sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue. (Rivolgersi al proprio concessionario John Deere per l'ordinazione.)

QUESTO MANUALE DEVE ESSERE CONSIDERATO parte integrante della macchina e deve accompagnarla in caso di rivendita.

LE MISURE in questo manuale sono espresse sia in unità del sistema metrico decimale, sia in unità del sistema americano. Utilizzare solo i ricambi e la viteria corretti. I diversi tipi di viteria (metrica e in pollici) possono richiedere l'uso di diverse chiavi compatibili.

LATO SINISTRO E LATO DESTRO si intendono guardando nella direzione di avanzamento della macchina.

ANNOTARE I NUMERI DI IDENTIFICAZIONE DEL PRODOTTO (P.I.N.) nella sezione relativa alle specifiche o ai numeri di identificazione. Annotare accuratamente tutti i numeri per facilitare la ricerca della macchina in caso di furto. Questi numeri servono anche al concessionario quando vengono ordinati dei pezzi di ricambio. Conservare i numeri di identificazione in un luogo sicuro e non nella macchina.

La GARANZIA è valida come parte del programma di assistenza John Deere per i clienti che, nell'uso e nella manutenzione della macchina, si attengono alle istruzioni contenute in questo manuale. Le condizioni di garanzia sono specificate nella dichiarazione o nel certificato di garanzia consegnati dal concessionario.

Con questa garanzia, John Deere si impegna ad eliminare eventuali difetti o guasti a carico dei prodotti durante il periodo di validità della garanzia. In alcuni casi, la John Deere offre inoltre la possibilità di miglioramenti tecnici, spesso gratuiti per il cliente, anche al di fuori della durata della garanzia. Se la macchina viene utilizzata in modo scorretto, o modificata per aumentarne le prestazioni oltre le specifiche originali di fabbrica, la garanzia perde validità e le modifiche tecniche di cui sopra possono essere escluse. Ciò avviene, ad esempio, in caso di regolazione dell'alimentazione del combustibile da parte del cliente diversa dalle specifiche di fabbrica, o di altri interventi rivolti ad aumentare la potenza delle macchine.

La garanzia fornita con la macchina dal COSTRUTTORE DEI PNEUMATICI potrebbe non avere validità al di fuori degli U.S.A.

A chiunque abbia acquistato una macchina usata si consiglia di contattare il concessionario John Deere di zona per comunicare il numero di serie del veicolo. Ciò

consente a John Deere di informare il nuovo possessore in merito a miglioramenti del prodotto o ad altre informazioni.

DX,IFC1-39-16NOV01

Indice generale

	Pagina		Pagina
Informazioni generali		Rimozione della vernice prima di saldare o scaldare	00A-14
Vista prodotto	00-1	Uso sicuro di componenti elettronici e staffe	00A-14
Marchi commerciali	00-1	Manutenzione in sicurezza	00A-15
Glossario	00-1	Pericoli connessi ai gas di scarico ad alta temperatura	00A-15
Versioni per Regioni e Paesi	00-2	Pulizia del filtro dei gas di scarico in sicurezza	00A-15
Panoramica della macchina	00-3	Lavorare in un'area ben ventilata	00A-16
Sicurezza		Supportare la macchina in modo appropriato	00A-17
Riconoscimento delle informazioni di sicurezza	00A-1	Prevenire spostamenti incontrollati della macchina	00A-17
Comprensione delle parole di segnalazione	00A-1	Parcheggio sicuro del veicolo	00A-17
Rispetto delle istruzioni di sicurezza	00A-1	Trasporto sicuro del trattore	00A-17
Prepararsi alle emergenze	00A-2	Manutenzione sicura dell'impianto di raffreddamento	00A-18
Indossare gli indumenti di sicurezza	00A-2	Intervenire in sicurezza sugli impianti dotati di accumulatori	00A-18
Protezione dal rumore	00A-2	Manutenzione sicura dei pneumatici	00A-18
Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi	00A-2	Manutenzione sicura dei trattori a trazione anteriore	00A-19
Prevenzione degli incendi	00A-3	Serraggio di viti e dadi di fissaggio delle ruote	00A-19
In caso di incendio	00A-3	Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione	00A-19
Rischio di elettricità statica durante il rifornimento	00A-4	Evitare di aprire il circuito del sistema del combustibile ad alta pressione	00A-20
Uso corretto del ROPS pieghevole e della cintura di sicurezza	00A-4	Conservazione dell'attrezzatura in condizioni di sicurezza	00A-20
Distanza di sicurezza da alberi di comando rotanti	00A-5	Messa fuori servizio — riciclaggio e smaltimento corretto di fluidi e componenti	00A-20
Uso corretto del predellino e dei corrimano	00A-5	Segnali di sicurezza	
Leggere i manuali dell'operatore delle unità di comando ISOBUS	00A-6	Sostituzione dei segnali di sicurezza	00B-1
Uso corretto della cintura di sicurezza	00A-6	ROPS in posizione normale, passeggeri e manuale dell'operatore	00B-1
Vibrazione	00A-6	ROPS pieghevole	00B-2
Funzionamento sicuro del trattore	00A-6	Utilizzo della cintura di sicurezza - OOS	00B-2
Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia	00A-8	Pericolo di ustioni	00B-2
Limiti di impiego per silvicoltura	00A-8	Manuale dell'operatore - Cabina	00B-3
Uso sicuro del trattore con caricatore	00A-8	Uso della cintura di sicurezza - Cabina	00B-4
Nessuno a bordo oltre l'operatore	00A-9	Comandi e strumentazione	
Sedile del passeggero	00A-9	Comandi console anteriore	10-1
Uso delle luci e dei dispositivi di sicurezza	00A-9	Comandi con azionamento a pedale	10-2
Training di rimorchi/attrezzature in sicurezza	00A-9	Comandi della console sul lato destro	10-3
Prudenza su pendii, terreni irregolari e accidentati	00A-10	Comandi console lato sinistro	10-4
Uscita di una macchina sprofondata nel fango	00A-10	Differenziale, trazione anteriore, velocità di discesa e comandi sedile	10-5
Evitare il contatto con sostanze chimiche per uso agricolo	00A-11	Comandi della cabina (se presenti)	10-5
Trattare le sostanze chimiche per impieghi agricoli con cautela	00A-12	Pannello strumenti	10-7
Norme di sicurezza per il maneggiamento delle batterie	00A-12	Icone del display informativo	10-9
Tenere le fonti di calore lontane dai tubi di fluidi in pressione	00A-13	Display informativo e interruttore modalità di visualizzazione	10-10

Continua alla pagina seguente

Manuale originale. Tutte le informazioni, illustrazioni e specifiche tecniche riportate in questo manuale sono basate sulle informazioni più recenti disponibili al momento della pubblicazione. Con riserva di modifica senza obbligo di notifica.

Pagina	Pagina
Funzionamento del motore	Informazioni sui componenti idraulici 70-1
Uso dell'interruttore a chiave 20-1	Funzionamento sollevatore e barra di traino
Azionamento della leva dell'acceleratore 20-1	Utilizzo attrezzature 70A-1
Azionamento eThrottle 20-1	Azionamento del sollevatore a 3 punti 70A-1
Azionamento della valvola di arresto del carburante 20-1	Posizione del terzo punto 70A-1
Avviamento del motore 20-2	Azionamento della valvola di bloccaggio/velocità di discesa 70A-2
Avviamento a basse temperature 20-3	Uso delle parallele 70A-2
Riscaldamento e azionamento del motore a vuoto 20-3	Livellamento dell'attrezzatura sull'asse longitudinale 70A-3
Avvio del motore dopo arresto improvviso 20-4	Livellamento dell'attrezzatura in senso trasversale 70A-3
Arresto macchina 20-4	Regolazione dell'oscillazione trasversale dell'attrezzatura 70A-3
Funzionamento degli impianti di aspirazione aria, carburante, liquido di raffreddamento e scarico	Azionamento del sollevatore della barra di traino (se presente) 70A-4
Uso della valvola di arresto del carburante 30-1	Azionamento e installazione del sollevatore a 3 punti anteriore—Se presente 70A-5
Rifornimento del serbatoio del carburante 30-1	Montaggio e installazione del telaio ad A 70A-5
Panoramica del filtro di scarico 30-2	Installazione di attrezzi sul sollevatore anteriore con telaio ad A 70A-5
Panoramica delle spie del sistema di post-trattamento 30-2	Installazione e rimozione dell'unità di taglio montata centralmente con sollevatore anteriore installato 70A-6
Impianti elettrici e funzionamento luci	Azionamento del sollevatore anteriore 70A-6
Indicatori di direzione e luci di avvertimento pericolo 40-1	Uso dell'interruttore di bloccaggio del sollevatore anteriore — Se in dotazione 70A-7
Uso interruttore modalità di visualizzazione 40-1	Regolazione della valvola di comando del sollevatore 70A-7
Azionamento del clacson 40-2	Funzionamento del distributore idraulico
Funzionamento degli organi di trasmissione del moto	Pericoli connessi ai fluidi ad alta pressione 70B-1
Guida della macchina 50-1	Collegamento dei tubi idraulici dell'attrezzatura 70B-1
Funzionamento della trasmissione	Azionamento del distributore idraulico (SCV) 70B-1
Azionamento della trasmissione 50A-1	Azionamento della leva di bloccaggio distributore idraulico (SCV) 70B-2
Azionamento del comando Cruise 50A-1	Azionamento del distributore idraulico (SCV) posteriore doppio — Se in dotazione 70B-2
Funzionamento trazione anteriore e assale anteriore	Azionamento della leva di bloccaggio del distributore idraulico (SCV) posteriore 70B-4
Azionamento trazione anteriore meccanica (MFWD) 50B-1	Funzionamento di pneumatici e ruote
Funzionamento del differenziale e assale posteriore	Marcatura degli pneumatici, verifica della capacità di carico degli pneumatici 80-1
Azionamento bloccaggio del differenziale (trazione assistita) 50C-1	Selezione della pressione di gonfiaggio degli pneumatici 80-1
Funzionamento presa di forza (PTO)	Abbinamento degli pneumatici 80-2
Azionamento della presa di forza (PTO) posteriore e centrale 50D-1	Capacità degli pneumatici anteriori e posteriori 80-2
Azionamento dell'opzione uso attrezzo in retromarcia (RIO) 50D-2	Zavorra
Regolazione dell'altezza di taglio—Se prevista 50D-2	Zavorramento della macchina 80A-1
Funzionamento sterzo e freni	Codici attrezzatura 80A-1
Funzionamento dei freni 60-1	Capacità degli pneumatici 80A-1
Funzionamento del freno di stazionamento 60-1	Uso dei pesi opzionali delle ruote posteriori in ghisa 80A-2
Regolazione inclinazione volante 60-2	Uso della cassa zavorra posteriore opzionale 80A-2
Funzionamento del sistema idraulico	Uso di zavorra liquida negli pneumatici 80A-2
Riscaldamento dell'olio dell'impianto idraulico 70-1	Portazavorre opzionali e prolunga della staffa portazavorre 80A-2

	Pagina		Pagina
Funzionamento dei dispositivi aggiuntivi		Lubrificazione	200A-7
Funzionamento dei dispositivi aggiuntivi	80B-1	Manutenzione — Secondo necessità	
Telai di montaggio del caricatore frontale, Installazione	80B-1	Manutenzione — secondo necessità	200B-1
Funzionamento postazione operatore		Manutenzione di comandi e strumentazione	
Salita e discesa dalla macchina	90-1	Manutenzione di comandi e strumentazione	210-1
Regolazione del sedile	90-1	Manutenzione del motore	
Uso della cintura di sicurezza	90-1	Informazioni sulle emissioni richieste	220-1
Sollevamento e abbassamento struttura di protezione antiribaltamento (ROPS)	90-2	Prestazioni in termini di emissioni e manomissione	220-1
Comandi della cabina (se presenti)	90-2	Emissioni di anidride carbonica (CO ₂)	220-1
Trasporto e stoccaggio		Procedura di avvio giornaliera	220-1
Trasporto della macchina sul rimorchio	100-1	Controllo del livello dell'olio motore	220-1
Trasporto della macchina	100-1	Sostituzione dell'olio motore e del filtro	220-2
Spinta o traino della macchina	100-1	Pulizia della valvola di scarico della polvere	220-3
Traino di carichi	100-2	Manutenzione della cinghia alternatore	220-3
Sicurezza di stoccaggio	100-3	Pulizia degli schermi della griglia anteriore e laterale	220-4
Preparazione della macchina per lo stoccaggio	100-3	Pulizia del vano motore	220-4
Isolamento batteria / Scollegamento	100-3	Manutenzione degli impianti di aspirazione aria, carburante, liquido di raffreddamento e scarico	
Preparazione del carburante e del motore per lo stoccaggio	100-3	Manutenzione delle cartucce del filtro dell'aria	230-1
Rimessa in funzione della macchina dopo lo stoccaggio	100-4	Manutenzione del filtro aria della cabina	230-2
Rimuovere il sollevatore a 3 punti anteriore— Se presente	100-4	Controllo del tubo flessibile del filtro dell'aria	230-2
Stoccaggio del sollevatore a 3 punti anteriore —Se presente	100-5	Manutenzione e assistenza del filtro di scarico	230-2
Intervalli di manutenzione		Pulizia automatica (AUTO) del filtro dei gas di scarico	230-3
Manutenzione della macchina	200-1	Pulizia del filtro dei gas di scarico disattivata	230-4
Tabelle degli intervalli di manutenzione	200-1	Pulizia del filtro dei gas di scarico in posizione di parcheggio	230-5
Tabelle degli intervalli di manutenzione	200-1	Pulizia di manutenzione del filtro dei gas di scarico	230-6
Prova del sistema di interblocco di sicurezza prima dell'avvio	200-2	Controllo e scarico del separatore dell'acqua	230-7
Evitare danneggiamenti alle superfici verniciate e in plastica	200-4	Pulizia del separatore dell'acqua e della retina filtrante	230-7
Pulizia delle superfici in plastica	200-4	Sostituzione dei filtri del carburante	230-8
Pulizia e riparazione delle superfici metalliche	200-4	Pompa di iniezione combustibile	230-8
Carburante, lubrificanti e liquido di raffreddamento		Ugelli di iniezione combustibile	230-8
Gasolio	200A-1	Scarico e lavaggio del serbatoio del combustibile	230-8
Trattamento e conservazione del carburante diesel	200A-1	Controllo del livello del liquido di raffreddamento	230-9
Controllo del gasolio	200A-2	Scarico e lavaggio dell'impianto di raffreddamento	230-9
Minimizzazione degli effetti delle basse temperature sui motori diesel	200A-2	Rabbocco dell'impianto di raffreddamento	230-10
Lubrificanti alternativi e sintetici	200A-3	Controllo dei tubi flessibili e delle fascette del radiatore	230-11
Olio motore	200A-3	Pulizia delle alette di raffreddamento del radiatore, carburante e trasmissione	230-11
Liquido di raffreddamento per motori diesel	200A-4	Manutenzione dell'impianto elettrico e luci	
Uso in climi miti	200A-4	Manutenzione dell'impianto elettrico	240-1
Informazioni supplementari sui liquidi di raffreddamento per motori diesel e l'additivo John Deere COOL-GARD™ II Coolant Extender	200A-5	Prevenire esplosioni di batterie	240-1
Prova del liquido di raffreddamento per motori diesel	200A-5	Rimozione e installazione della batteria	240-1
Olio idraulico e della trasmissione	200A-6	Pulizia della batteria e dei terminali	240-2
Olio assale anteriore e MFWD	200A-6	Utilizzo della batteria ausiliaria	240-2
		Sostituzione della lampadina dei fari anteriori	240-3

Pagina	Pagina
Sostituzione della lampadina della luce di posizione/svolta e avvertimento 240-3	
Sostituzione dei fusibili e dei relè 240-3	
Manutenzione degli organi di trasmissione del moto	
Manutenzione trasmissione 250-1	
Manutenzione della trasmissione	
Controllare il livello dell'olio della trasmissione 250A-1	
Cambio dell'olio della trasmissione e del filtro di aspirazione dell'olio idraulico 250A-1	
Manutenzione della trazione anteriore e dell'assale anteriore	
Controllare il livello dell'olio dell'assale anteriore 250B-1	
Sostituzione dell'olio dell'assale anteriore 250B-1	
Regolazione della coppia del bullone reggispinta dell'assale anteriore 250B-2	
Lubrificare il perno di articolazione dell'assale 250B-2	
Lubrificazione dell'albero di comando della trazione anteriore 250B-3	
Pulizia della valvola di sfiato dell'assale per la trazione anteriore 250B-3	
Manutenzione differenziale e assale posteriore	
Assale posteriore 250C-1	
Manutenzione della presa di forza (PTO)	
Manutenzione della PTO 250D-1	
Manutenzione sterzo e freni	
Controllo e regolazione convergenza 260-1	
Manutenzione sterzo 260-1	
Manutenzione dei freni 260-1	
Manutenzione impianto idraulico	
Manutenzione impianto idraulico 270-1	
Manutenzione del sollevatore e della barra di traino	
Lubrificazione del sollevatore a 3 punti 270A-1	
Manutenzione distributore idraulico	
Controllo del distributore idraulico 270B-1	
Manutenzione di pneumatici e ruote	
Controllo della bulloneria delle ruote 280-1	
Rimozione e installazione delle ruote 280-1	
Controllo della pressione dei pneumatici 280-1	
Tabella pressioni di gonfiaggio pneumatici 280-1	
Selezione direzione di rotolamento pneumatico anteriore 280-2	
Modifica della carreggiata e della distanza tra le ruote 280-2	
Punti per il sollevamento del trattore con il martinetto 280-3	
	Manutenzione della zavorra
	Adeguamento della zavorra al carico di lavoro 280A-1
	Manutenzione delle attrezzature aggiuntive
	Manutenzione delle attrezzature aggiuntive 280B-1
	Manutenzione della postazione dell'operatore
	Sollevamento e abbassamento del cofano 290-1
	Rimozione e installazione dei pannelli laterali 290-1
	Rimozione e installazione del cappuccio anteriore 290-1
	Ispezionare la ROPS per verificare che la bulloneria non sia allentata 290-2
	Risoluzione dei problemi
	Messaggi di guasto visualizzati sul display informativo 300-1
	Motore 300-2
	Impianto elettrico 300-5
	Macchina 300-7
	Freni 300-8
	Sterzo 300-9
	Diagnostica a bordo
	Display informativo e di avvertimenti di manutenzione 300A-1
	Display di diagnostica a bordo 300A-1
	Strumento di diagnostica a bordo (OBD) 300A-1
	Codice di errore diagnostico (DTC) 300A-1
	Specifiche
	Specifiche del motore 400-1
	Specifiche organi di trasmissione del moto 400-1
	Specifiche del sistema idraulico 400-1
	Specifiche dell'impianto elettrico 400-2
	Capacità dei fluidi 400-2
	Velocità di spostamento 400-2
	Dimensioni 400-2
	Altezza dal suolo 400-3
	Luce dal suolo 400-3
	Raggio di sterzo 400-3
	Peso della macchina 400-3
	Specifiche attacco a tre punti 400-3
	Specifiche di carico ammesso 400-4
	Dispositivi di attacco 400-4
	Livello di rumorosità 400-4
	Vibrazioni del sedile 400-4
	Calcolo dello scarico massimo consentito sul gancio per rimorchio 400-5
	Calcolo del peso consentito 400-5
	Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure imperiali unificate 400-6
	Coppie di serraggio per bulloneria e viteria con misure metriche 400-7
	Numeri di identificazione
	Informazione per l'identificazione del prodotto 400A-1
	Annotazione dei numeri di identificazione 400A-1

Pagina

Certificato e garanzia

Garanzia 400B-1

Schede di manutenzione

Manutenzione ogni 10 ore 500-1

Manutenzione ogni 50 ore 500-1

Manutenzione ogni 200 ore 500-1

Manutenzione ogni 400 ore 500-2

Manutenzione ogni 600 ore 500-2

Una volta all'anno 500-2

Manutenzione ogni 1000 ore 500-3

Manutenzione ogni 2000 ore o ogni 2 anni 500-3

Manutenzione ogni 6000 ore o ogni sei anni 500-3

Passaggio di proprietà 500-4

Passaggio di proprietà 500-4

Passaggio di proprietà 500-5

Informazioni generali

Vista prodotto



Stazione dell'operatore aperta

LV26022—UN—01SEP16

UP00731,00002ED-39-01SEP16

Marchi commerciali

Marchi commerciali	
GreenStar™	Marchio commerciale Deere & Company
iMatch™	Marchio commerciale Deere & Company
Quik-Tatch™	Marchio commerciale Deere & Company
Cool-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
Cool-Gard™ II	Marchio commerciale Deere & Company
Plus-50™	Marchio commerciale Deere & Company
Torq-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
Hy-Gard™	Marchio commerciale Deere & Company
LoadMatch™	Marchio commerciale Deere & Company
SpeedMatch™	Marchio commerciale Deere & Company
MotionMatch™	Marchio commerciale Deere & Company
iMatch™	Marchio commerciale Deere & Company

UP00731,0000111-39-27AUG18

Glossario

Abbreviazione	Descrizione
DTC	Codice di errore per diagnosi
ECU	Unità di comando motore
HST	Trasmissione idrostatica

Informazioni generali

Abbreviazione	Descrizione
Trazione anteriore	Trazione anteriore meccanica
OBD	Diagnosi di bordo
PTO	Presa di forza
RIO	Opzione attrezzo in retromarcia
ROPS	Struttura di protezione antiribaltamento
Distributore idraulico (SCV)	Distributore idraulico

UP00731,0000112-39-27AUG18

Versioni per Regioni e Paesi



RXA0150915—UN—01FEB16

R1—Asia e Africa subsahariana
R1A—Estremo Oriente, Sri Lanka e Pakistan
R1B—Cina
R1C—India
R1D—Africa subsahariana
R2—Europa, Nord Africa, Medio Oriente, CSI
R2A—Unione Europea (UE 28+)
R2B—Nord Africa e Medio Oriente Settentrionale (NANME)
R2C—Stati Indipendenti del Commonwealth (CIS)

R3—America Centrale e Meridionale
R3A—America Latina (JDLA)
R3B—Brasile
R3C—Messico
R3D—Argentina
R4—Nord America
R4A—USA e Canada
R4B—Oceania (Australia e Nuova Zelanda)

Informazioni generali

Le attrezzature delle regioni 1, 2 e 3 sono tradizionalmente prodotte con le caratteristiche o i sistemi della Commissione economica per l'Europa (ECE).

Le attrezzature della regione 4 sono tradizionalmente prodotte con le caratteristiche o i sistemi di SAE International (Society of Automotive Engineers).

Le luci di guida e di segnalazione, i segnali stradali, i segnali di sicurezza e gli impianti frenanti sono alcuni dei sistemi differenti tra ECE e SAE. La ECE ad esempio utilizza i segnali di sicurezza senza testo (solo simboli) mentre la SAE utilizza i segnali di sicurezza con testo e simboli. Fare riferimento alla mappa delle regioni fornita quando si identificano le informazioni delle attrezzature per regioni, paesi, federazioni commerciali, standard industriali o norme governative.

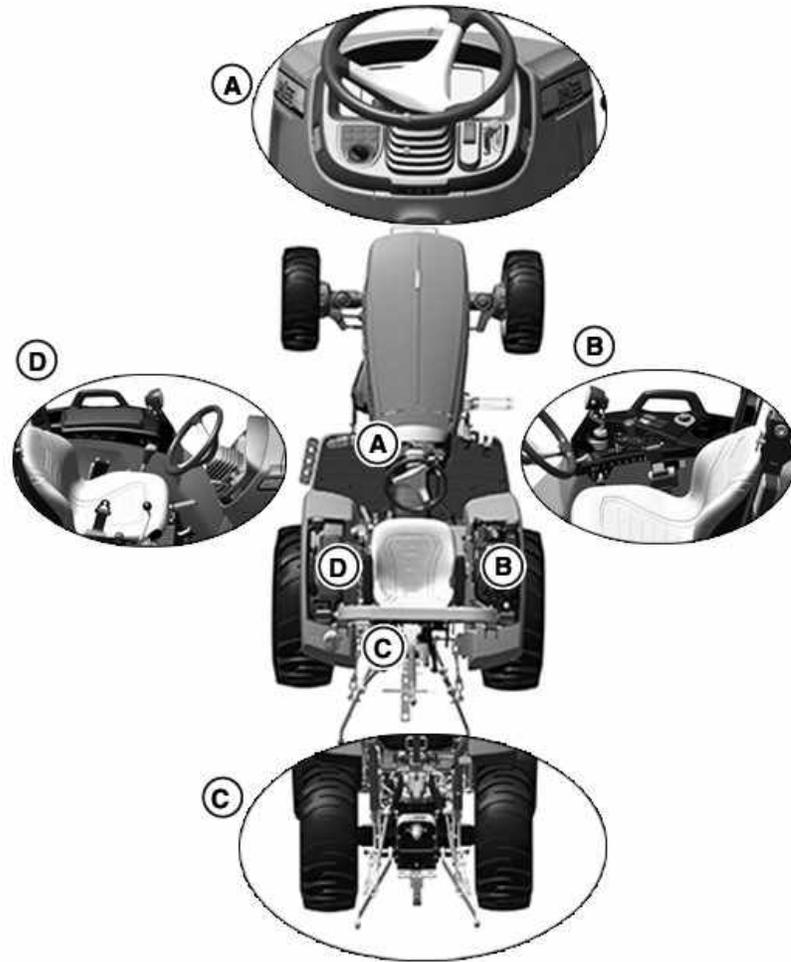
NOTA: L'Australia e la Nuova Zelanda (R4B) utilizzano esclusivamente segnali di sicurezza senza testo e corrispondono alla configurazione della regione 4 e/o 2.

GS25068,0001DB8-39-14JAN19

Panoramica della macchina

IMPORTANTE: LEGGERE QUESTO MANUALE con attenzione per apprendere come utilizzare la macchina e come eseguire una corretta manutenzione della stessa. La mancata osservanza di questa precauzione può causare lesioni personali o danni all'attrezzatura. Questo manuale e i simboli di sicurezza posti sulla macchina sono disponibili anche in altre lingue. (Rivolgersi al concessionario John Deere per l'ordine).

Consultare tutti i capitoli del presente manuale per identificare correttamente i Comandi e gli Strumenti, e per informazioni importanti relative a Sterzo, Freni, Trasmissione e Trasporto, prima di procedere all'utilizzo della macchina su strada o nel campo.



LV25658—UN—21JUN16

A—Comandi console anteriore
B—Comandi lato destro

C—Interfaccia attrezzo posteriore
D—Comandi lato sinistro

Introduzione al funzionamento della macchina:

- Sedersi al posto di guida e allacciare la cintura di sicurezza.
- Avviare il motore. (Fare riferimento alla sezione Funzionamento del motore).
- Accendere le luci o gli indicatori secondo necessità. (Fare riferimento alla sezione Impianti elettrici e Funzionamento luci).
- Azionare la trasmissione per spostare la macchina. (Vedere la sezione Funzionamento della trasmissione).
- Azionare sterzo e freni secondo necessità. (fare riferimento alla sezione Funzionamento sterzo e freni).
- Attivare le funzioni e gli attrezzi secondo necessità. (fare riferimento alle sezioni relative al funzionamento).

all'elenco di seguito. Informazioni dettagliate su utilizzo e assistenza sono disponibili nelle sezioni di Funzionamento e Manutenzione.

- Studiare i segnali e le informazioni relative alla sicurezza, nel manuale e sulla macchina.
- Consultare il manuale relativamente al corretto azionamento della macchina, alle regolazioni e alla manutenzione.
- Consultare il manuale per il funzionamento del motore e degli organi di trasmissione del moto. (acceleratori, freni, sterzo, rapporti di trasmissione, trazione anteriore meccanica e bloccaggio del differenziale).
- Consultare il manuale per conoscere i dispositivi di comando (sollevatore, sistema idraulico ed elettrico).
- Consultare il manuale per i punti e gli intervalli di lubrificazione periodica.
- Controllare che non vi siano segni di danni dovuti alle perdite, guasti e forature.
- Preparare i componenti della macchina, il carburante, i fluidi, i lubrificanti, l'aria e la manutenzione giornaliera.

Panoramica preliminare

Prima dell'uso, ispezionare la macchina attenendosi

- Verificare e preparare gli attrezzi da collegare secondo quanto indicato nei relativi Manuali dell'operatore.

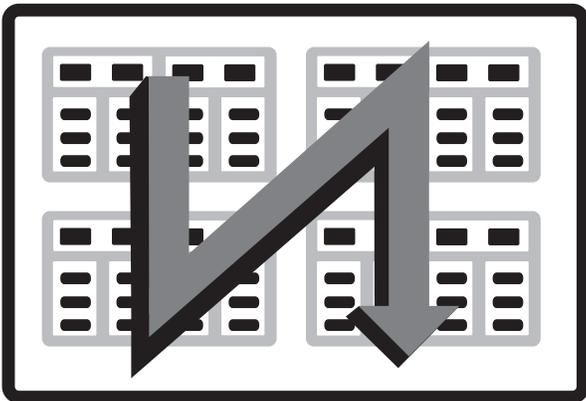
Note sulla consultazione del presente manuale:

Le informazioni fornite in questo manuale sono divise in sezioni. Le sezioni sono organizzate in base alle funzioni tipiche della macchina o ai suoi impianti (motore, sistema elettrico ed idraulico, trasmissione, ecc). Queste sezioni sono riportate in alto a ogni pagina. Le informazioni specifiche all'interno di ogni singola sezione sono organizzate in moduli. Questi moduli sono racchiusi in caselle e la direzione in alto a sinistra identifica i moduli principali. I numeri di pagina riportano la sezione e il numero di pagina corrispondente.

Consultando spesso il manuale, si impara velocemente a quale sezione andare per ottenere informazioni specifiche. Ad esempio, le informazioni relative alla sicurezza sono descritte all'inizio. Il funzionamento di tutte le funzioni e dei sistemi è trattato nella prima metà del manuale. Gli intervalli di manutenzione sono descritti nella parte centrale del manuale. La manutenzione di tutte le funzioni e dei sistemi è descritta nella seconda metà del manuale e le specifiche sono trattate alla fine.

Prima delle informazioni relative alla sicurezza è possibile consultare l'indice, mentre alla fine del manuale è presente un indice analitico.

Il contenuto del manuale dell'operatore è organizzato in maniera sequenziale, quindi la lettura di una colonna di testo e immagini avviene dall'alto verso il basso per poi passare alla parte superiore della colonna successiva, come mostrato nell'immagine.



W28329—UN—18OCT17
PR59899,0000FDE-39-27APR21

Sicurezza

Riconoscimento delle informazioni di sicurezza



T81389—UN—28JUN13

Questo è un simbolo di sicurezza. Quando appare sulla macchina o in un manuale, prestare attenzione al possibile pericolo di infortuni.

Seguire le precauzioni e le procedure di funzionamento in sicurezza indicate.

DX,ALERT-39-29SEP98

La parola **ATTENZIONE** accompagna anche i messaggi di sicurezza riportati in questo manuale.

DX,SIGNAL-39-05OCT16

Rispetto delle istruzioni di sicurezza



TS201—UN—15APR13

Leggere attentamente tutti i messaggi di sicurezza contenuti in questo manuale e i segnali di sicurezza apposti sulla macchina. Mantenere i segnali di sicurezza in buone condizioni. Applicare i segnali di sicurezza mancanti e sostituire quelli danneggiati. Assicurarsi che i componenti e i pezzi di ricambio nuovi delle attrezzature comprendano i segnali di sicurezza correttamente impiegati. I segnali di sicurezza di ricambio sono disponibili presso il proprio concessionario John Deere.

Su parti e componenti di altri fornitori possono essere presenti ulteriori informazioni di sicurezza non riprodotte nel presente manuale.

Prendere confidenza con il funzionamento e l'uso corretto dei comandi della macchina. Non consentire l'uso da parte di persone non addestrate.

Mantenere la macchina in buone condizioni di esercizio. Ogni modifica apportata senza autorizzazione può compromettere il funzionamento e/o la sicurezza della macchina e ridurne la durata.

In caso di mancata comprensione di una parte qualsiasi di questo manuale, o qualora si necessiti di assistenza, rivolgersi al concessionario John Deere di zona.

DX,READ-39-16JUN09

Comprensione delle parole di segnalazione



▲ AVVERTENZA

▲ ATTENZIONE

TS187—39—04JUN19

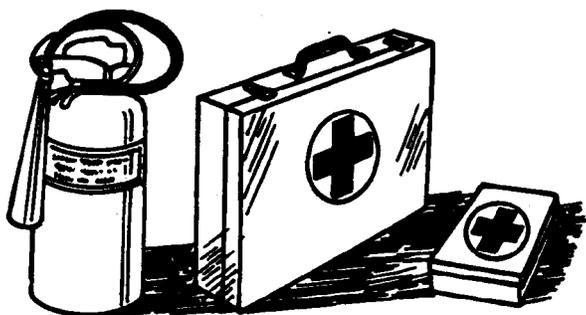
PERICOLO; La parola di segnalazione **PERICOLO** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA; La parola di segnalazione **AVVERTENZA** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE; La parola di segnalazione **ATTENZIONE** indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate. La parola **ATTENZIONE** può essere usata anche per segnalare pratiche non sicure associate a eventi che possono provocare lesioni alle persone.

Il simbolo di sicurezza viene affiancato da una delle seguenti parole: **PERICOLO**, **AVVERTENZA** o **ATTENZIONE**. **PERICOLO** indica il rischio più grave. I segnali di sicurezza **PERICOLO** e **AVVERTENZA** sono apposti in prossimità di zone pericolose. I segnali di sicurezza **ATTENZIONE** indicano precauzioni generali.

Prepararsi alle emergenze



TS291—UN—15APR13

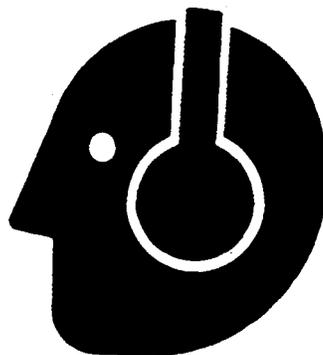
Siate pronti ad affrontare un incendio.

Tenete a portata di mano un estintore ed una cassetta di pronto soccorso.

Tenete vicino al telefono i numeri di pronto intervento: medici, ambulanze, ospedale e pompieri.

DX,FIRE2-39-03MAR93

Protezione dal rumore



TS207—UN—23AUG88

Esistono diverse variabili che influenzano la gamma di emissioni acustiche, tra cui configurazione, condizioni e livello di manutenzione della macchina, superficie del terreno, ambiente di lavoro, cicli di servizio, rumore ambientale e attrezzatura.

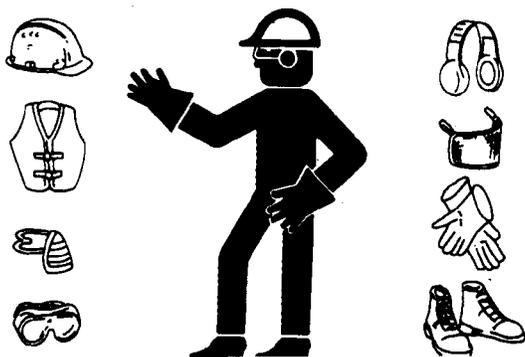
L'esposizione a forti rumori può causare lesioni o perdita dell'udito.

Indossare sempre dispositivi di protezione.

Indossare dispositivi di protezione dell'udito adeguati, quali tappi auricolari o cuffie di protezione per proteggersi da forti rumori.

DX,NOISE-39-03OCT17

Indossare gli indumenti di sicurezza



TS206—UN—15APR13

Indossare abiti abbastanza attillati ed indumenti di sicurezza adatti al tipo di lavoro.

Per operare in sicurezza serve la completa attenzione dell'operatore. Mentre si usa la macchina non indossare auricolari per radio o musica.

DX,WEAR2-39-03MAR93

Uso di liquidi infiammabili - prevenzione incendi



TS202—UN—23AUG88

Precauzioni per il rifornimento di combustibile: è altamente infiammabile. Non fumare durante il rifornimento e tenere lontane fiamme libere o scintille.

Prima di effettuare il rifornimento, arrestare sempre il motore. Effettuare il rabbocco di combustibile all'aperto.

Prevenire eventuali incendi mantenendo la macchina pulita da impurità, grasso e detriti accumulati. Pulire sempre gli schizzi di combustibile.

Utilizzare solo contenitori del combustibile approvati per trasportare liquidi infiammabili.

Mai riempire il contenitore del combustibile su un pickup

con il cassone rivestito in plastica. Prima di effettuare il rifornimento, posizionare sempre il contenitore del combustibile a terra. Toccare il contenitore del combustibile con l'ugello erogatore del combustibile prima di rimuovere il coperchio. Mantenere l'ugello erogatore del combustibile a contatto con l'ingresso del contenitore del combustibile durante il rifornimento.

Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.

DX,FIRE1-39-12OCT11

Prevenzione degli incendi

Per ridurre il pericolo di incendi, il trattore deve essere esaminato e pulito regolarmente.

- È possibile che uccelli o altri animali facciano il nido o portino altri materiali infiammabili nel vano motore o sul sistema di scarico. Il trattore deve essere esaminato e pulito ogni giorno prima dell'uso.
- Durante il normale funzionamento possono formarsi depositi di erba, raccolto o sporcizia, in particolare quando si lavora in condizioni molto secche o in presenza di materiale di raccolto aerotrasportato o di irrorazione aerea. Depositi di questo genere devono essere rimossi per assicurare un corretto funzionamento della macchina e per ridurre il rischio di incendi. Il trattore deve essere esaminato e pulito a intervalli regolari nel corso di tutta la giornata.
- Una pulizia regolare e accurata del trattore in combinazione con le procedure di manutenzione di routine elencate nel manuale dell'operatore riducono notevolmente il rischio di incendio e la possibilità di tempi di fermo macchina dispendiosi.
- Non conservare il contenitore del combustibile in presenza di fiamme libere, scintille o spie d'accensione, come all'interno di un riscaldatore per l'acqua o di altri dispositivi.
- Controllare frequentemente i tubi del combustibile, il serbatoio, il cappuccio e i raccordi per rilevare eventuali danneggiamenti, incrinature o perdite. Sostituire, se necessario.

Osservare tutte le procedure per il funzionamento e la sicurezza riportate sulla macchina e nel manuale dell'operatore. Durante l'ispezione e la pulizia, prestare attenzione ai componenti caldi del motore e dello scarico. Prima di eseguire qualsiasi operazione di ispezione o pulizia, spegnere sempre il motore, portare la trasmissione in posizione di parcheggio o innestare il freno di stazionamento e rimuovere la chiave. La rimozione della chiave impedisce a terzi di avviare il trattore durante l'ispezione e la pulizia.

DX,WW,TRACTOR,FIRE,PREVENTION-39-12OCT11

In caso di incendio



TS227—UN—15APR13

⚠ ATTENZIONE: Prevenire il rischio di infortuni.

Interrompere immediatamente la macchina al primo segno di incendio. Il fuoco si identifica con l'odore di fumo o la vista delle fiamme. Dato che il fuoco cresce e si diffonde rapidamente, scendere immediatamente dalla macchina e spostarsi in modo sicuro lontano dal fuoco. Non tornare alla macchina! La priorità numero uno è la sicurezza.

Contattare i pompieri. Un estintore portatile può estinguere un piccolo incendio o contenerlo fino all'arrivo dei pompieri; gli estintori portatili hanno tuttavia dei limiti. Mettere sempre al primo posto la sicurezza dell'operatore e dei presenti. Se state cercando di estinguere un incendio, state con le spalle rivolte all'aria aperta, con una via d'uscita libera di modo da poter scappare rapidamente nel caso in cui non sia possibile spegnere l'incendio.

Leggete le istruzioni dell'estintore e acquisite familiarità con la sua posizione, con le componenti e con il funzionamento prima dello scoppio di un incendio. I pompieri di zona o i distributori di strumentazione antincendio potrebbero offrire formazione e consigli in materia antincendio.

Nel caso in cui l'estintore non abbia limitazioni, attenersi alle seguenti linee guida generiche:

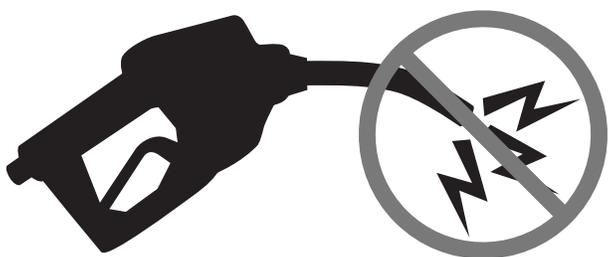
1. Estrazione della spina. Tenere l'estintore con l'ugello lontano da voi e rilasciare il meccanismo di blocco.
2. Puntare bassi. Puntare l'estintore alla base dell'incendio.
3. Premere la leva in modo lento e uniforme.
4. Muovere l'ugello da un lato all'altro.

DX,FIRE4-39-22AUG13

Rischio di elettricità statica durante il rifornimento



RG22142—UN—17MAR14



RG21992—UN—21AUG13

La rimozione di zolfo e altri componenti nel gasolio a bassissimo contenuto di zolfo (ULSD) ne diminuisce la conducibilità e aumenta la capacità di accumulare cariche statiche.

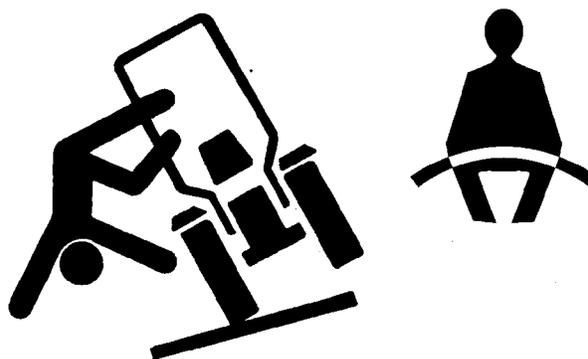
È possibile che le raffinerie abbiano trattato il combustibile con un additivo per la dispersione statica. Tuttavia, sono molti i fattori che possono ridurre l'efficacia dell'additivo nel corso del tempo.

Le cariche statiche possono accumularsi nel combustibile ULSD mentre quest'ultimo fluisce nell'impianto di alimentazione. La scarica di elettricità statica in presenza di vapori combustibili può causare un incendio o un'esplosione.

Quindi è importante accertarsi che l'intero sistema utilizzato per il rifornimento della macchina (serbatoio di alimentazione del combustibile, pompa di alimentazione, tubo flessibile di alimentazione, ugello, ecc.) sia correttamente messo a terra e fissato. Consultare il proprio fornitore di combustibile o del sistema del combustibile per accertarsi che il sistema di alimentazione sia conforme agli standard in merito a messa a terra e fissaggio.

DX,FUEL,STATIC,ELEC-39-12JUL13

Uso corretto del ROPS pieghevole e della cintura di sicurezza



TS1729—UN—24MAY13

Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

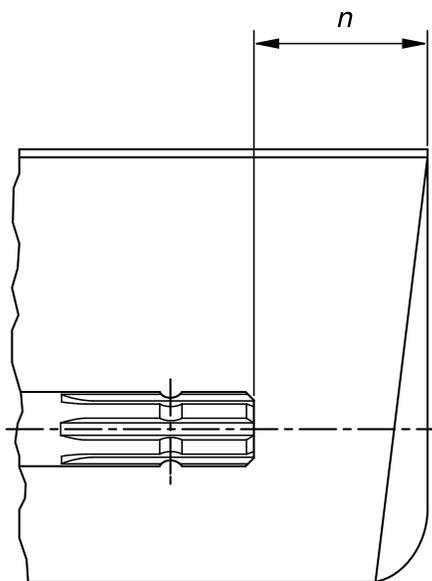
- Se questa macchina è dotata di una protezione ribaltamento ripiegata (ROPS, foldable rollover protective structure) tenere il ROPS in posizione completamente estesa e bloccata. **UTILIZZARE** la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con ROPS in posizione completamente estesa.
 - Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura davanti al proprio corpo.
 - Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
 - Dare uno strattone alla cintura di sicurezza per assicurarsi che sia saldamente fissata.
 - Sistemare la cintura sui fianchi.
- Se il trattore funziona con protezione ribaltamento ripiegata (es. per entrare in un edificio con soffitto basso), guidare con estrema cautela. **NON USARE** la cintura di sicurezza con la protezione ribaltamento ripiegata.
- Riportare la protezione ribaltamento ripiegata in posizione sollevata, completamente estesa non appena la macchina viene usata in condizioni normali.

DX,FOLDROPS-39-22AUG13

Distanza di sicurezza da alberi di comando rotanti



TS1644—UN—22AUG95



H96219—UN—29APR10

L'impigliamento in un albero di comando rotante può causare seri infortuni, anche mortali.

Tenere la protezione principale della macchina e le protezioni della trasmissione sempre in posizione. Accertarsi che le protezioni rotanti girino liberamente.

Utilizzare soltanto alberi di comando della PTO con protezioni e ripari adeguati.

Indossare abbigliamento aderente. Spegnerne il motore e controllare che l'albero della PTO sia fermo prima di effettuare regolazioni, collegamenti o la pulizia dell'attrezzatura azionata dalla PTO.

Non installare adattatori tra il trattore e l'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura che consentono alla PTO da 1000 giri/min del trattore di azionare attrezzature da 540 giri/min a velocità superiori a 540 giri/min.

Non installare adattatori che lascino scoperte porzioni dell'albero dell'attrezzatura in movimento, dell'albero della macchina o dell'adattatore stesso. La protezione principale della macchina deve ricoprire l'estremità

dell'albero scanalato e l'adattatore aggiunto, come indicato nella tabella.

L'angolo di inclinazione dell'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura può esser ridotto, a seconda della forma e delle dimensioni della protezione principale del trattore e della forma della protezione dell'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura.

Non sollevare eccessivamente le attrezzature per non danneggiare la protezione principale del trattore o l'albero di comando principale della PTO dell'attrezzatura. Staccare l'albero della PTO se necessario per aumentare l'altezza di sollevamento dell'attrezzatura (vedere Scollegamento/Collegamento dell'albero della PTO).

Se viene utilizzata una PTO di tipo 3/4, è possibile ridurre l'angolo di inclinazione e di rotazione a seconda del tipo di protezione principale della PTO e guide di attacco.

Tipo di PTO	Diametro	Scanalature	$n \pm 5 \text{ mm (0.20 in.)}$
1	35 mm (1,378 in.)	6	85 mm (3,35 in.)
2	35 mm (1,378 in.)	21	85 mm (3,35 in.)
3	45 mm (1,772 in.)	20	100 mm (4,00 in.)
4	57,5 mm (2,264 in.)	22	100 mm (4,00 in.)

DX,PTO-39-28FEB17

Uso corretto del predellino e dei corrimano



T133468—UN—15APR13

Per prevenire le cadute, rivolgersi verso la macchina quando si sale e si scende. Mantenere un appoggio su 3 punti mediante il predellino i sostegni e i corrimano.

Fare estremamente attenzione quando fango, neve o umidità creano condizioni sdruciolevoli. Mantenere il predellino pulito e privo di olio o grasso. Non saltare mai quando si esce dalla macchina. Non salire o scendere mai da un veicolo in movimento.

DX,WW,MOUNT-39-12OCT11

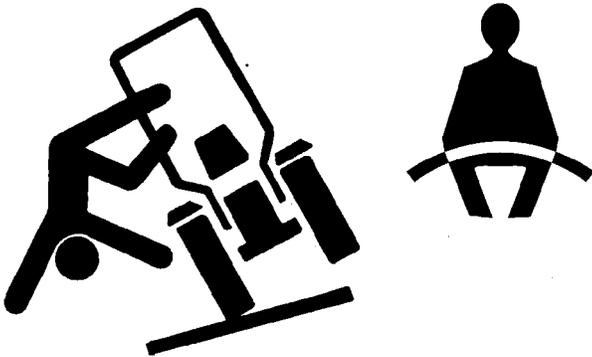
Leggere i manuali dell'operatore delle unità di comando ISOBUS

Oltre alle applicazioni GreenStar™, questo display può essere usato in abbinamento ad ogni unità di comando ISOBUS che soddisfa lo standard ISO 11783. Ciò include la capacità di controllare le attrezzature ISOBUS. In questa modalità d'uso, le informazioni e le funzioni di comando visualizzate sul display vengono fornite dall'unità di comando ISOBUS; la responsabilità in merito è del produttore dell'unità di comando ISOBUS. Alcune di queste funzionalità possono rappresentare un pericolo per l'operatore o per gli astanti. Leggere il manuale dell'operatore fornito dal produttore dell'unità di comando ISOBUS e prendere visione di tutti gli avvertimenti di sicurezza nel manuale e sull'unità di comando ISOBUS prima dell'uso.

NOTA: ISOBUS fa riferimento alla norma ISO 11783

DX,WW,ISOBUS-39-15JUL15

Uso corretto della cintura di sicurezza



TS1729—UN—24MAY13

Evitare il rischio di infortuni o morte da schiacciamento in caso di ribaltamento.

Questa macchina è dotata di telaio di protezione per ribaltamento (ROPS). UTILIZZARE la cintura di sicurezza durante l'utilizzo con ROPS.

- Afferrare il bloccaggio e tirare la cintura davanti al proprio corpo.
- Inserire il bloccaggio nella fibbia. Deve udirsi un clic.
- Dare uno strattone al bloccaggio della cintura per assicurarsi che sia saldamente fissata.
- Sistemare la cintura sui fianchi.

Sostituire l'intero gruppo della cintura di sicurezza se la viteria di montaggio, la fibbia, la cintura o il dispositivo di riavvolgimento mostrano dei segni di danneggiamento.

Ispezionare la cintura di sicurezza e la relativa viteria di montaggio almeno una volta all'anno. Controllare se la viteria è allentata o se sono presenti danni alla cintura

GreenStar è un marchio commerciale Deere & Company

quali tagli, sfilacciature, usura notevole o anomala, scolorimenti o abrasioni. Sostituire solo con ricambi approvati per la macchina in questione. Consultare il proprio concessionario John Deere.

DX,ROPS1-39-22AUG13

Vibrazione

Tutti i sedili dell'operatore omologati da John Deere sono componenti approvati in base alla direttiva 78/764/CEE o regolamento UE 1322/2014 allegato XIV, avendo determinato una media dell'accelerazione della vibrazione effettivamente misurata al sedile (a_{ws}), corrispondente a $a_{ws} \leq 1,25 \text{ m/s}^2$.

Questo valore NON deve essere utilizzato per calcolare la sollecitazione delle vibrazioni secondo la 2002/44/CE! I concessionari John Deere di zona sono in grado di fornire assistenza nella valutazione delle sollecitazioni da vibrazione.

Tra le misure che possono ridurre la vibrazione rientrano:

- Uno stile di guida consono, ad esempio non troppo veloce
- Assale anteriore con sospensione
- Cabina sospesa
- Sedile dell'operatore regolato correttamente
- Pressione pneumatici corretta

DX,VIBRATION,EU-39-28FEB17

Funzionamento sicuro del trattore

È possibile ridurre il rischio di incidenti seguendo le semplici precauzioni indicate di seguito.

- Usare il trattore solo per i lavori secondo ciò per cui è stato concepito, per esempio, spingere, tirare, trainare, azionare e trasportare vari attrezzi intercambiabili finalizzati alla conduzione dei lavori agricoli.
- Gli operatori devono essere mentalmente e fisicamente in grado di accedere alla stazione dell'operatore e/o ai comandi, e di azionare la macchina in modo corretto e sicuro.
- Non azionare mai la macchina se si è distratti, affaticati o non nel pieno delle proprie capacità. Il corretto azionamento della macchina richiede la massima attenzione e consapevolezza dell'operatore.
- Questo trattore non è destinato all'uso ricreativo.
- Leggere il presente manuale dell'operatore prima di azionare il trattore e seguire le istruzioni relative al funzionamento e alla sicurezza sul manuale e sul trattore.
- Attenersi alle istruzioni di zavorramento e

funzionamento presenti sul manuale dell'operatore relativamente ai propri attrezzi/accessori, come i caricatori anteriori.

- Continuare a seguire le istruzioni contenute nel manuale dell'operatore dell'attrezzatura/macchina trainata o montata. Non utilizzare la combinazione trattore-macchina o trattore-rimorchio senza prima aver letto e seguito tutte le istruzioni.
- Prima di avviare il motore o l'operazione, accertarsi che tutti gli astanti siano a distanza di sicurezza dalla macchina, dall'attrezzo collegato e dall'area di lavoro.
- Se utilizzati, tenersi a debita distanza dalla tiranteria dell'attacco a tre punti e dall'attacco a comando idraulico (se presente).
- Tenere mani, piedi e abiti lontano dalle parti in movimento.

Cautela durante la guida

- Mai salire o scendere da un veicolo in movimento.
- Completare la formazione richiesta prima di utilizzare il veicolo.
- Tenere i bambini e il personale non autorizzato a distanza di sicurezza dai trattori e da tutte le apparecchiature.
- Non viaggiare mai su un trattore se non si è seduti su un sedile approvato John Deere con la cintura di sicurezza.
- Mantenere tutte le protezioni/ripari nella giusta posizione.
- Quando si lavora su strade pubbliche, usare i segnali acustici e visivi appropriati.
- Accostare prima di fermarsi.
- Rallentare quando si effettuano svolte, si applicano i freni singoli o si manovra la macchina intorno a ostacoli o su terreni accidentati o pendii.
- Se le attrezzature collegate sono sollevate la stabilità del mezzo è ridotta.
- Accoppiare i pedali dei freni quando si viaggia su strada.
- Premere ripetutamente ("pompare") i freni per fermarsi su superfici scivolose.
- Pulire regolarmente parafranghi e i paraspruzzi se installati. Rimuovere lo sporco prima di guidare sulle strade pubbliche.

Sedile dell'operatore riscaldato e ventilato

- Un riscaldatore del sedile surriscaldato può causare ustioni o danni al sedile stesso. Per ridurre il rischio di ustioni, prestare attenzione durante l'uso prolungato del riscaldatore del sedile, soprattutto se l'operatore non avverte cambiamenti di temperatura o dolore alla pelle. Non collocare sul sedile oggetti, quali coperte, cuscini, rivestimenti o simili, che possano causare il surriscaldamento del riscaldatore del sedile.

Traino di carichi

- Prestare attenzione durante le operazioni di rimorchio e arresto di carichi pesanti. La distanza di arresto aumenta con la velocità, il peso dei carichi trainati e in discesa. I carichi trainati dotati o meno di freni, troppo pesanti per il tipo di trattore, o che vengono trainati a velocità troppo elevata, possono far perdere il controllo del trattore.
- Considerare il peso totale dell'equipaggiamento e il suo carico.
- Per prevenire alterazioni del retrotreno, agganciare i rimorchi solo a raccordi approvati.

Parcheggio e abbandono del trattore

- Prima di scendere, disattivare i distributori idraulici, disinnestare la PTO, arrestare il motore, abbassare gli attrezzi/attrezzature al suolo, portare i dispositivi di comando dell'attrezzo/attrezzatura su neutrale e inserire il meccanismo di stazionamento in modo sicuro, compreso nottolino e freno di stazionamento. Inoltre, se il trattore viene lasciato incustodito, rimuovere la chiave.
- Lasciare la marcia inserita e spegnere il motore NON impedisce al trattore di muoversi.
- Non avvicinarsi mai a una PTO o a un attrezzo in funzione.
- Prima di eseguire la manutenzione della macchina, attendere che tutti i componenti si siano arrestati.

Incidenti comuni

Il funzionamento non sicuro o un uso eccessivo del trattore possono provocare incidenti. Prestare attenzione ai pericoli derivanti dal funzionamento del trattore.

Tra gli incidenti più comuni che possono coinvolgere i trattori rientrano:

- Il ribaltamento del trattore
- La collisione con altri veicoli motorizzati
- Procedure di avviamento non corrette
- Intrappolamento negli alberi della PTO
- Caduta dal trattore
- Stritolamento e schiacciamento durante il traino

Prevenzione degli infortuni causati da retromarcia



PC10857XW—UN—15APR13

Prima di muovere la macchina verificare che nessuno si trovi nello spazio di manovra della macchina. Voltarsi e guardare direttamente per avere una visibilità ottimale. Impiegare una seconda persona per segnalare la retromarcia in caso di visuale limitata o spazi ristretti.

Non fare affidamento sulla videocamera per determinare se si trovano persone od ostacoli dietro la macchina. Il sistema può essere infatti limitato da diversi fattori, quali procedure di manutenzione, condizioni ambientali e gamme operative.

DX,AVOID,BACKOVER,ACCIDENTS-39-30AUG10

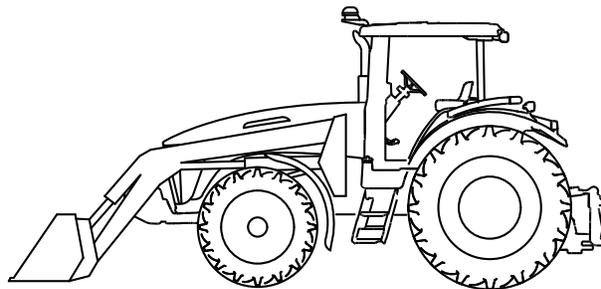
Limiti di impiego per silvicoltura

L'uso conforme dei trattori John Deere nella silvicoltura è limitato ad applicazioni specifiche per il trattore, come il trasporto, lavori stazionari quali la spaccatura di tronchi, azionamento o uso di attrezzature mediante la PTO, l'impianto elettrico o idraulico.

Si tratta di applicazioni nelle quali le operazioni normali non implicano rischio di caduta o presenza di oggetti pericolosi. Ogni applicazione di silvicoltura non compresa in quelle suddette, come ad esempio spostamento e carico, richiede componenti specifici per l'applicazione quali la struttura protettiva contro la caduta di oggetti (FOPS) e/o le strutture protettive dell'operatore (OPS). Consultare il concessionario John Deere per i componenti speciali.

DX,WW,FORESTRY-39-12OCT11

Uso sicuro del trattore con caricatore



TS1692—UN—09NOV09

Quando si usa una macchina dotata di caricatore, ridurre adeguatamente la velocità per assicurare una buona stabilità del trattore e del caricatore.

Per evitare il ribaltamento del trattore o il danneggiamento dei pneumatici anteriori e del trattore, non trasportare carichi con il caricatore a velocità superiori ai 10 km/h (6 mph).

Per evitare danni al trattore, non montare il caricatore frontale o il serbatoio per irroratrice se il trattore è dotato di assale anteriore da 3 metri.

Non consentire a nessuno di transitare o lavorare sotto il caricatore sollevato.

Non usare il caricatore come piattaforma di lavoro.

Non sollevare o trasportare persone mediante il caricatore, nella benna o su qualsiasi altra attrezzatura.

Abbassare il caricatore a terra prima di abbandonare la stazione dell'operatore.

La struttura di protezione ribaltamento (ROPS) o il tetto della cabina, se presenti, possono non offrire una protezione sufficiente in caso di caduta di carichi sulla stazione dell'operatore. Per evitare che i carichi cadano sulla stazione dell'operatore, utilizzare sempre attrezzature adeguate alle applicazioni specifiche (ad esempio forche per letame o per balle cilindriche, aggrappatori e pinze per balle cilindriche).

Zavorrare il trattore secondo quanto indicato in "Indicazioni per lo zavorramento" nella Sezione PREPARAZIONE DEL TRATTORE.

DX,WW,LOADER-39-18SEP12

This as a preview PDF file from best-manuals.com



Download full PDF manual at best-manuals.com